

# lettres de la ville Peinture

Texte et illustration: Arash Badrtalei  
Mis en scène: Mojtaba Moaf  
Interprétation: Paola Huitron, Mojtaba Moaf  
Décor et marionnette: Isabelle Chrétien  
vidéo: Mahmood PourSaei  
Musique: Tisa  
Conception d'éclairage: Mathieu Marcil

**Bonjour,**

C'est avec un grand plaisir que la compagnie **Valise Théâtre** partage avec vous sa nouvelle création, intitulée Lettres de la Ville-Peinture. Ce projet est le fruit de plusieurs mois de recherche et de création à la **Maison Théâtre, L'Illusion Théâtre, et Le CUBE**.

Entre la réalité et le rêve, par le biais de dessins et d'ombres, **Lettres de la ville-peinture** est un voyage dans l'univers imaginaire et mystérieux d'un petit garçon doté d'une idée plutôt étrange. Le spectacle vous invite à une rencontre poétique où se combinent le théâtre et le graphique. C'est une incitation à plonger dans un univers imaginaire peuplé de dessins, d'objets, d'ombres et de projections vidéo.

### **Mot de l'auteur**

Ma vie artistique a commencé, il y a longtemps, par le dessin. Pour moi, ce mode d'expression vital représente une langue raffinée et pure qui dialogue avec la vie. Cela donne naissance à de nouveaux récits. Lettres de la ville-peinture est un de ces dialogues qui a commencé il y a plus de seize ans et qui ne cesse de s'alimenter aux courants créateurs de ma vie. C'est un maelstrom où se fusionnent mon identité, la nature et mes rêves d'enfance. En aucun cas, je ne veux abandonner mes rêves.

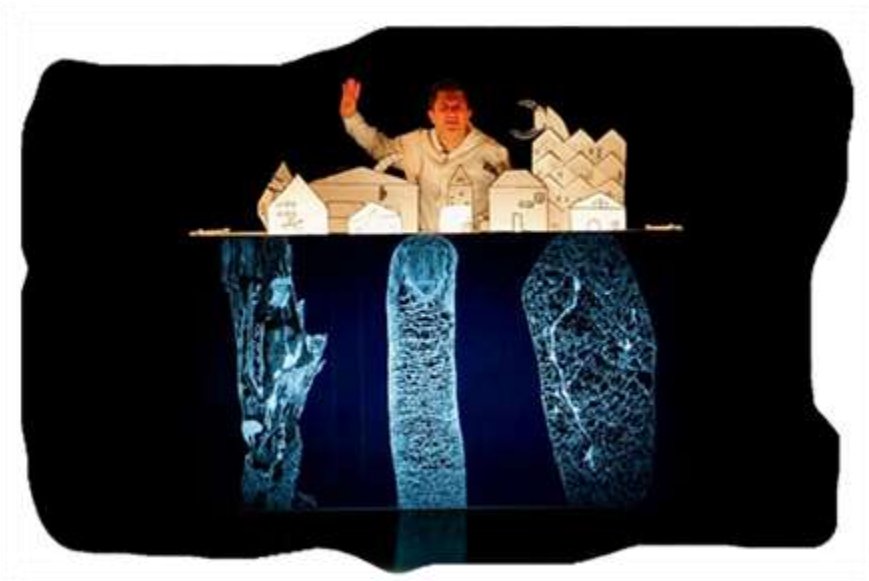
### **Mot du metteur en scène**

Quand tu es petit, tu fais ce que tu veux. Tes rêves sont un espace total de liberté. Tu voles avec des oiseaux, tu parles avec des fleurs et tu marches avec des arbres. Dans Lettres de la ville-peinture, j'ai retrouvé mes folies d'enfance. Je suis redevenu petit et j'ai redécouvert mes amis imaginaires !! Allons faire, à présent, connaissance avec les amis de nos rêves!



### ***À propos du projet***

Ce spectacle est un projet interdisciplinaire qui amalgame la marionnette, l'ombre, la projection vidéo et le jeu d'acteur. Par le biais d'un texte original, ce spectacle raconte l'histoire d'un petit garçon rêveur qui ose regarder différemment. En se mettant toujours en question sur les phénomènes naturels, il invente des créatures étranges dans sa tête. Puis, il commence à dessiner ces créatures imaginaires sur le papier et les coller sur le mur de sa chambre. Après certains temps, la chambre de petit garçon est remplie de milliers de dessins. Mais, la créativité folle de ce petit garçon ne s'arrête pas, et il a encore besoin de plus de place pour mettre ses amis imaginaires. Donc, il commence à construire une grande ville de papier pour ses amis imaginaires qui n'ont pas de place sur le mur. Les années passent et le petit garçon grandit. Il rend un grand artiste, un peintre qui dessine des œuvres assez étranges. Mais, un jour il se rend dans sa Vieille chambre pour rendre visite à son ancienne ville de papier et il est choqué. Car, il se rend compte que tous ses dessins sont juste en noir et blanc, sans aucune couleur. En se mettant en question, il se trouve lui-même un artiste étrange qui ne dessine que juste en noir et blanc. Mais aussi, il se rend compte qu'il aime beaucoup les couleurs aussi. Donc, il décide de colorer tous ses dessins noir et blanc. Mais, il y'en a déjà de milliers dans sa ville de papier, et il faudrait des années pour colorer une si grande ville. Il rend si triste et fâché de lui-même et se met en question. À la fin, il décide de partager ses dessins noir et blanc avec les gens partout dans le monde. Donc, en écrivant une lettre, il invite les enfants à l'aider pour colorer les dessins. Les enveloppes contenant une lettre et des dessins noir et blanc sont envoyés aux enfants partout dans le monde.



## ***Mise en scène***

Sélectionné dans le cadre du programme Chambre d'amis, organisé par La Maison Théâtre, ce spectacle est aussi le fruit de plusieurs résidences de recherche et création au CUBE et l'illusion Théâtre. Mais, l'idée originale du projet est inspiré d'un atelier de coloriage et bricolage, donné aux enfants des familles réfugiées syriennes en 2016 au CSAI, Centre social d'aide aux immigrants à Montréal. À cet époque-là, par le biais d'une idée très simple, deux interprètes en accueillant les enfants et leurs familles dans un espace déjà préparé et couvert de dizaines de dessins noir et blanc, les invite à colorer ensemble les dessins. Cette envie de partage et générosité a eu comme résultat un esprit de solidarité forte entre les interprètes et le public nouvel arrivant. Ce fut un événement qui nous a encouragé fortement de monter un spectacle autour d'une telle idée soit se laisser colorer par le public.

Cette création est aussi le fruit d'une rencontre entre le théâtre et le graphique. Pendant tout le processus de recherche et création, nous avons tenté d'explorer des rapports dramatiques entre le théâtre et le graphique. Cette présente création est inspirée des œuvres originale d'un illustrateur de livres d'enfant. Nous avons dans le texte, un petit garçon rêveur qui dessine des créatures étranges sur le papier. Les dessins qui prennent la vie et qui ont un rapport très vivant et poétique avec leur créateur. Donc, nous avons commencé à faire une nouvelle dramaturgie sur le théâtre d'ombres conventionnel dans le but de développer une espace originale, fantastique et poétique qui montre la complexité de l'imagination. Nous voudrions faire plonger le public dans un univers imaginaire où se trouve un rapport dramatique et marionnettique entre les dessins et le corps, entre les dessins et les objets.

Ce projet est aussi une réflexion sur le processus complexe et difficile d'une création artistique. Le spectateur se trouve devant les efforts et les souffrances d'un artiste qui essaye de créer son œuvre. C'est une expérience singulière pour le spectateur dans laquelle il vit la formation d'une œuvre artistique. L'interprète dans ce spectacle est un narrateur qui partage librement sa vie privée avec son public. Il leur explique tout ce qui est lui déjà arrivé dans le but de faire une grande invitation. La fin du spectacle est le grand moment de dévoilement du secret, le grand moment du partage, et quoi de plus important que de partager sa création originale.

C'est pour cette raison qu'à la fin du spectacle, les spectateurs ont une empathie très fort avec le personnage principal et ils aimeraient l'accompagner dans la nouvelle étape de création. C'est une situation nous avons vécu dans notre première générale à La Maison Théâtre. À la fin du spectacle, nous

avons eu dizaine de spectateurs plein d'enthousiasme pour accompagner le personnage afin de créer la prochaine étape d'une création collective. Nous avons dizaine de spectateurs plein de créativité et plein d'esprit de solidarité. Nous nous sommes dit c'est notre but et nous sommes y arrivés. Le petit garçon de notre histoire se laisse colorer par un public étant tellement intéressé à rester avec lui pour continuer la création. La création ne s'arrête jamais. C'est un progrès interactif et toujours vivant. En sortant de la salle, les spectateurs ont des enveloppes plein de dessins noir et blanc. C'est une nouvelle invitation pour continuer la création. Le petit garçon de l'histoire est toujours présent pour recevoir des dessins colorés. Les spectateurs vont colorer et retourner les dessins au petit garçon. Ils peuvent même lui demander de leur envoyer de nouveaux dessins. Dans la représentation à La Maison Théâtre, les enfants étaient très intéressés à continuer la création.

### ***Technique***

Ce projet est le fruit de recherches sur le théâtre d'ombre contemporaine. Dans ce but, nous avons fait des recherches sur la projection d'ombre sur le corps d'acteur. Nous avons tenté de mettre le jeu d'acteur dans un rapport vivant et interactif avec la projection de l'ombre et du vidéo. Cette idée est inspirée du texte. Nous avons un artiste qui se laisse à ses rêves et imaginations. En ayant cette idée, nous avons créé un espace dans lequel le personnage est entouré par les ombres, les projections et les lumières. La technique de marionnettes, de vidéo et d'éclairage sont tout originales et tout inventés pour ce spectacle. Par exemple, concernant les marionnettes, nous avons exploré une sorte d'acétate très douce et flexible qui permet de créer un espace d'ombre plus fluide. Nos marionnettes n'ont pas des articulations complexes. Mais la texture de marionnettes nous permet de jouer plus avec l'imagination du public. Elles sont les créatures suspendues dans l'aire qui bougent librement dans l'espace. Ce sont au service d'une création poétique et fantastique qui permet au public de plonger dans l'univers imaginaire du personnage principal.

Aussi, l'utilisation du vidéo nous a permis de mettre en rapport les dessins et le corps d'acteur dans une espace très interactive. Cette idée est au service de l'idée d'animation des dessins afin de faire voyager le public dans l'univers imaginaire du personnage principal.

Dans une espace libre, un acteur essaie de mettre en rapport son corps avec des images projetées. Ce qui crée des mouvements plus dynamique et des images plus complexes.

Nous utilisons le corps d'acteur en tant qu'un castelet mobile et interactif dans ce spectacle. En se mettant en rapport son corps avec les ombres, les dessins, les silhouettes et les vidéos, l'interprète bénéficie de toutes les possibilités de manipulation qui pourraient être fournies par son corps. Il se laisse d'être inspiré par tout ce qui est autour de lui.

Cette histoire est un respect vers la nature. Le personnage principal est un artiste qui trouve ses idées de création dans la nature. Il dessine des arbres, des rochers et son propre doigt. Ses créatures imaginaires sont toutes inspirées de la nature. C'est en s'inspirant de la nature qu'il crée ses dessins. En ayant cette idée, nous avons construit une table multifonctionnelle. C'est une table pliante ayant la possibilité de créer différents espaces. Les arbres, les objets et une grande ville de papier sont déjà installés sur cette table étant juste une table très simple au début du spectacle. C'est une table qui fonctionne elle-même comme une marionnette, comme une créature vivante qui fait la réaction au mouvement de l'interprète. Nous sommes dans un espace de rêve où les humains, les animaux et les objets se transforment. Ce spectacle met en question la réalité. C'est quoi la réalité? Ce qu'on voit ou ce qu'on rêve? Pourquoi les arbres n'ont pas des yeux? Pourquoi la queue d'un chien est sur son dos et pas à un autre endroit? Pourquoi nous ne sommes pas aussi poilus que les chats?



## ***Production***

Dans le cadre du programme Chambre d'amis organisé par La Maison Théâtre, et sous la direction artistique de Sabrina Baran, Co-Directrice artistique de L'Illusion Théâtre, nous avons passé plusieurs étapes de recherche et création. Ce projet a été sélectionné aussi dans le cadre du programme CUBE, et en été 2018, nous avons bénéficié d'une résidence très inspirante au Théâtre Carrousel. Nous y avons reçu l'accompagnement artistique de l'équipe de création du Théâtre Carrousel. Au Carrousel nous avons réussi d'explorer les techniques et les matériaux. Mais, La résidence à La Maison Théâtre et L'Illusion Théâtre nous ont permis de développer les aspects plus complexes. À la Maison Théâtre, sous la supervision de Sophie Labelle, Directrice artistique, nous avons trouvé la forme finale du spectacle.

## ***Démarche artistique de Valise Théâtre***

Sélectionné dans le cadre du programme chambre d'amis, organisé par la Maison Théâtre, et sélectionné dans le cadre du programme CUBE, ce projet a été beaucoup apprécié par les artistes et les diffuseurs québécois. La singularité de ce projet est d'adapter les nouvelles technologies dans une création poétique et pleine d'images originales. Dans une scénographie moderne, et dans une ambiance très calme et intime, le spectacle met le public devant une création étant un croisement entre le théâtre, le graphique, la projection vidéo.

Ce projet est la grande étape de développement de Valise Théâtre. Après cinq ans de recherche et création, ce présent projet est la première production originale de compagnie. C'est le résultat du travail d'une équipe expérimentée et diplômée des écoles du théâtre qui sont intéressés à l'art de la marionnette. La réalisation de ce projet permet aux artistes de Valise Théâtre d'avancer dans leur recherche sur le théâtre de marionnettes contemporaine. Exploration et construction des éclairages originaux pour le théâtre d'ombres, adaptation des nouvelles technologies dans le théâtre de marionnettes, et faire des explorations corporelles dans la manipulation à vue sont une partie de résultats de cette production. Un des objectifs de Valise Théâtre est de créer un espace de collaborations artistiques entre les artistes de tout horizon dans le but de faire des nouvelles expérimentations dans le théâtre de marionnettes contemporaine. Grâce à ce projet, la compagnie a bien avancé dans cet objectif. Pour réaliser ce projet, les illustrateurs, les vidéastes et les marionnettistes experts et expérimentés ont été invités. Un autre résultat de ce projet est aussi la collaboration des artistes de différentes cultures. C'est une création multiculturelle ayant été réalisée par les artistes d'origine québécois, iranien, mexicain et brésilien. Valise Théâtre a le plaisir de fonctionner comme un pont culturel entre la culture et l'esthétique québécoise et celles issues de la diversité culturelle.

## *Équipe de création*



**Arash Badretalei (Auteur et illustrateur)**

Diplômé en **graphique**, membre de l'association iranienne des graphistes et des illustrateurs, Arash travaille depuis quelques années en tant que conseiller artistique de **Valise Théâtre**. Il a commencé sa démarche artistique en 2004 en réalisant des affiches de théâtre et des illustrations pour les livres pour enfants. Parallèlement à ses projets en art visuel, il a eu aussi des expériences au théâtre. Au cours des dernières années, ses explorations en art visuel et en art dramatique ont surtout fait partie de projets interdisciplinaires, tel que notre spectacle ***Lettres de la ville-peinture***.



**Mojtaba Moaf (Metteur en scène, Comédien et marionnettiste)**

Comédien, marionnettiste et metteur en scène, Mojtaba travaille dans ce domaine depuis seize ans. Il est diplômé de la **faculté des Beaux-Arts** de Téhéran depuis 2002. Dès son arrivée au Québec en 2014, il a fondé **Valise Théâtre** dans le but de créer et produire des spectacles de marionnettes destinés à tout public. Il s'est intéressé aux nouvelles formes de manipulation dans le théâtre de marionnettes contemporain en explorant les rapports vivants et interactifs entre la marionnette et le manipulateur.





**Isabelle Chrétien (Scénographe et conceptrice de marionnettes)**

Isabelle est chargée de cours à **l'école supérieure de théâtre de l'UQAM** où elle enseigne l'art de la marionnette et le processus créateur au DESS en théâtre de marionnettes contemporain. Dans ses nombreuses créations théâtrales ici et à l'étranger, elle explore les spécificités et le caractère multiforme de la marionnette.



**Paola Huitron (Comédienne, marionnettiste)**

Marionnettiste et comédien, Paola Huitrón a travaillé depuis 2005 dans diverses compagnies internationales, toujours intéressée aux arts et la culture. Depuis 2015 a travaillé comme artiste invité avec les compagnies québécoises, Théâtre Motus et Ondinnok. Actuellement partage la création et la scène au sein de la compagnie Valise Théâtre, dont elle trouve une énorme richesse humaine et créative.



**Mahmood Poursaee (Concepteur vidéo)**

Mahmood est un vidéaste possédant une solide expérience en **beaux-arts**, en **théâtre** et en **production vidéo**. Il garde un pied dans les deux mondes en créant des vidéos combinées au théâtre qui sont à la fois

novateurs et efficaces. En tant que membre de l'équipe de création de **Valise Théâtre**, il fournit tous les besoins médiatiques de la compagnie. En outre, il supervise l'audiovidéo et les équipements numériques.



**Tisa (Compositeur)**

Chanteur, auteur-compositeur, et compositeur de musique, il a commencé sa carrière artistique en 2013 en composant pour quelques courts-métrages. Il a son baccalauréat en littérature anglaise et travaille avec Valise Théâtre depuis 2016.



**Ghazaleh Moradiyan (Conseillère à la mise en scène)**

Ghazaleh est marionnettiste et dramaturge. Après ses études à la **faculté des Beaux-Arts** de Téhéran, elle continue sa démarche artistique dans le domaine du théâtre de marionnettes. Depuis 2016, elle est Co-Directrice artistique de **Valise théâtre**. Pour elle, le théâtre des marionnettes et l'art de la manipulation expriment l'engouement de la découverte et la connexion au monde de l'enfance.



**Rhayssa Freire (Assistante du metteur en scène)**

Rhayssa est marionnettiste, diplômée en **littérature** de l'université de Brasilia au Brésil en 2010. Elle a participé à plusieurs spectacles pour enfants. En 2015, elle a exposé son projet scénographique en Théâtre

de marionnettes à la Quadriennale de scénographie de Prague. En 2017, elle est arrivée à Montréal pour faire le DESS Théâtre de marionnette contemporain à l'UQAM.

### **À propos de Valise Théâtre**

Fondée en 2015, **Valise Théâtre** vise surtout à fournir des espaces de rencontres aux artistes de tout horizon. C'est une collaboration inspirante favorisant les expériences de formes novatrices et interactives destinées au théâtre de marionnettes contemporain. Nos créations sont le résultat de ce processus dynamique et substantiel qui ont permis aux spectateurs de nombreux centres de diffusion de nous découvrir, nous l'espérons avec enthousiasme et émerveillement.

Les créations de Valise Théâtre sont inspirées des traditions orientales mais adaptées à l'esthétique contemporain. Les fondateurs de Valise Théâtre ont une formation spécifique en marionnette et une expérience professionnelle diversifiée. La première création de Valise Théâtre, *Mobarak et la magie*, présenté au festival OUF ! casteliers, a été beaucoup apprécié par le public. Ce qui avait comme résultat d'être retenu par la compagnie Casteliers pour avoir des représentations dans la série estivale Casteliers sur l'herbe ! En inspirant des formes traditionnelles du théâtre oriental comme Naghali (Théâtre d'image traditionnel iranien) et Kamishibai (Théâtre d'image traditionnel japonais), les recherches de Valise Théâtre se penchent sur la question de statut de l'interprète dans le théâtre de marionnettes afin d'explorer des nouvelles techniques de manipulation. Celles qui donnent l'importance au rôle de marionnettiste comme un acteur, conteur, manipulateur. En effet, les postures, les gestuels et les techniques de narration qui se trouvent dans certaines traditions orientales, comme Naghali et Kamishibai, sont comme une source d'inspiration pour explorer d'autres façons d'animer la marionnette. Une façon qui cherche l'animation sans manipulation dans le théâtre de marionnettes. Dans ce cas, tous les mouvements de l'interprète sont assez importants que les techniques de manipulation. À ce point de vue, la marionnette est comme un partenaire qui a une relation assez interactive et vivante avec son manipulateur. Le corps et le sentiment de l'interprète sont aussi importants que la présence de marionnette. D'une part, actualiser des traditions asiatiques comme une source d'inspiration et d'autre part, établir un nouveau statut pour le marionnettiste comme un acteur, conteur, manipulateur est les caractéristiques des créations de Valise Théâtre. Bien que les artistes de Valise Théâtre soient issus de la diversité culturelle, mais quand même ils ont comme mission de créer des spectacles bien adaptés à l'esthétique québécoise. Produire les spectacles de marionnettes originaux destiné au jeune public est la

valeur fondamentale pour Valise Théâtre. Valise Théâtre bénéficie du bagage culturel riche du milieu artistique du Québec comme une bonne occasion afin d'explorer et créer des nouvelles pratiques dans le théâtre de marionnettes contemporaine.



[www.valisetheatre.com](http://www.valisetheatre.com)

[info@valisetheatre.com](mailto:info@valisetheatre.com)

Tél : +1 438 995 2866

